

# どうやってするんですか

Doo yatte surun desu ka

কিভাবে করতে হয়?



## আজকের স্কিট

海斗 : おみくじだよ。

কাইতো Omikuji da yo.

এটা হল ভাগ্য গণনা।

タム : どうやってするんですか。

তাম Do'o yatte suru'n de'su ka.

কিভাবে করতে হয়?

海斗 : 箱を振ってみて。

কাইতো Hako o futte mi'te.

বাক্সটা বাঁকিয়ে দেখুন।

タム : 3番です。

তাম San-ban de'su.

তিন নম্বর।

巫女 : はい、どうぞ。

দোকানি Hai, do'ozo.

এই নিন।

海斗 : あ、大吉だ。

কাইতো A, daikichi da.

বাহু, এ তো দাইকিচি।

タム : だいきち? どういう意味ですか。

তাম Daikichi? Do'o iu i'mi de'su ka.

দাইকিচি? এর মানে কী?

はる : とてもしいい運勢ですよ。

হারু Totemo i'i u'nsee de'su yo.

মানে হল, ভাগ্য খুবই ভালো।

### শব্দার্থ

おみくじ ভাগ্য গণনার স্লিপ  
omikuji

どうやって কিভাবে, কী করে  
do'o yatte

箱 বাক্স  
hako

振る বাঁকানো  
furu

どうぞ নিন  
do'ozo

大吉 পরম সৌভাগ্য  
daikichi

どういう কী ধরনের  
do'o iu

意味 অর্থ, মানে  
i'mi

運勢 ভাগ্য  
u'nsee

## মূল বাক্য

## どうやってするんですか。

Do'o yatte suru'n de'su ka.

কিভাবে করতে হয়?

প্রথমবার কোনকিছু করতে গিয়ে তা করার উপায় বা নিয়ম জিজ্ঞেস করতে বলুন, “দোও ইয়াত্তে [ক্রিয়া]-ন্ দেস্ কা?” এখানে “দোও ইয়াত্তে” মানে হল “কিভাবে, কী করে”। আর “-ন্ দেস্ কা?” কথাটি কোনকিছু না বুঝলে কারও কাছ থেকে জেনে নেওয়ার ক্ষেত্রে ব্যবহার করা হয়। ক্রিয়াপদের আভিধানিক রূপের সঙ্গে এই অংশটি যুক্ত হয়।

আসুন চর্চা করি!

すみません。これ、どうやって食べるんですか。

Sumimase'n. Kore, do'o yatte tabe'run de'su ka.

そちらのたれにつけて、お召し上がりください。

Sochira no tare'ni tsu'kete, omeshiagari kudasai'i.



মাফ করবেনা এটা কিভাবে খেতে হয় বলবেন কি?  
ঐ সসের মধ্যে ডুবিয়ে নিয়ে তারপর খান।

এটাও চেষ্টা করি!

すみません。どうやって～んですか。

Sumimase'n. Do'o yatte ~n de'su ka.

মাফ করবেনা কিভাবে ~তে হয়?

① これ

kore

এটা

使う

tsukau

ব্যবহার করা



② 着る

kiru

পরা, পরিধান করা



বোনাস বাক্য

## どういう意味ですか。

Do'o iu i'mi de'su ka.

এর অর্থ কী? কী ধরনের অর্থ প্রকাশ করে?

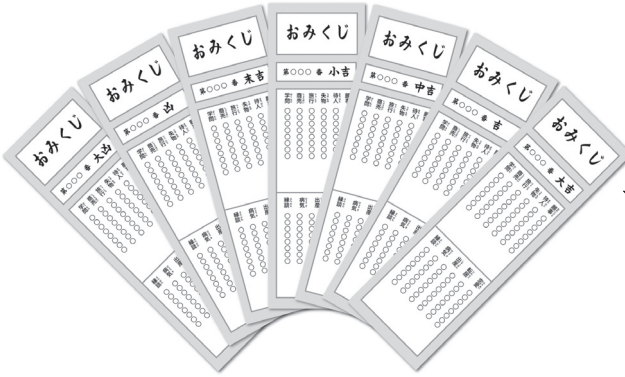
কোন শব্দ অথবা বাক্যাংশ না বুঝলে তার অর্থ জানতে এ কথাটি ব্যবহার করা হয়।



হারু-সানের পরামর্শের কুলি

## ওমিকুজি: ভাগ্য যাচাই!

জাপানে বৌদ্ধ ও শিনতোও মন্দিরগুলোতে “ওমিকুজি”-র মাধ্যমে আপনি ভাগ্য যাচাই করতে পারেন। “ওমিকুজি” হল সরু লম্বা কাগজের স্লিপ এবং সেখানে লেখা থাকে আপনার ভবিষ্যৎ সম্পর্কিত ভাগ্যলিপি। এরূপ ভাগ্যলিপির মধ্যে রয়েছে “দাইকিচি (পরম সৌভাগ্য)”, “কিচি (সৌভাগ্য)” এবং “কিয়োও (দুর্ভাগ্য)। এছাড়া স্বাস্থ্য, কর্মস্থল এবং রোমান্স সম্পর্কিত দৈনন্দিন বিষয়াদি নিয়েও পরামর্শও “ওমিকুজি”তে লেখা থাকে।



だいきち  
大吉 : daikichi

= পরম সৌভাগ্য

きち  
吉 : kichi

= সৌভাগ্য

きょう  
凶 : kyoo

= দুর্ভাগ্য

যদি আপনার পাওয়া “ওমিকুজি” স্লিপে দুর্ভাগ্য লেখা থাকে, তাহলে কারো কারো মতে ঐ স্লিপ গাছের ডালে বেঁধে রেখে অথবা মাটিতে নির্ধারিত স্থানে রেখে দিয়ে আপনি দুর্ভাগ্যকে সৌভাগ্যে রূপান্তর করতে পারেন।



- উত্তর
- ① すみません。これ、どうやってつかうんですか。
  - ② すみません。どうやって着るんですか。

Sumimase'n. Kore, do'o yatte tsukau'n de'su ka.

Sumimase'n. Do'o yatte kiru'n de'su ka.